

## Redaktionsbeirat »wehrtechnik«

- **Axel Arendt**,  
President Defence Aerospace,  
Rolls-Royce
- **Dr. Lutz Bertling**,  
President & CEO, Eurocopter
- **Alexander Bonde**,  
Mitglied des Bundestages,  
stv. Mitglied im  
Verteidigungsausschuss
- **Generalleutnant a.D.  
Manfred Dietrich**,  
Präsident  
Förderkreis Deutsches Heer e.V.
- **Dr.-Ing. Christian Eckel**,  
Mitglied des Vorstands,  
ThyssenKrupp Marine  
Systems AG
- **Dr. Thomas Enders**,  
Präsident und CEO, Airbus
- **Brigadegeneral Dipl.-Betw.  
Hans-Joachim Fischer**,  
Stabsabteilungsleiter Fü H II, BMVg
- **Dipl.-Ing. Jürgen Fischer**,  
Beauftragter des Vorstands,  
Iveco Magirus AG
- **Dipl.-Ing. Walter Freitag**,  
Mitglied des Vorstandes,  
ThyssenKrupp Marine Systems HDW Deutsche Werft GmbH
- **Brigadegeneral Dipl.-Betw. (FH) Peter Funk**,  
Stabsabteilungsleiter Fü L II, BMVg
- **Dipl.-Ing. Frank Haun**,  
Vorsitzender der Geschäftsführung,  
Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG
- **Jürgen Koppelin**,  
Mitglied des Bundestages, Mitglied des Haushaltsausschusses
- **Thomas Kossendey**,  
Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister der  
Verteidigung
- **Friedrich Lürßen**,  
Geschäftsführender Gesellschafter,  
Friedrich Lürßen Werft GmbH & Co. KG
- **Ulrike Merten**,  
Mitglied des Bundestages, Vorsitzende des Verteidigungsausschusses
- **Matthias Motzigemba**,  
Managing Director, SELEX Communications GmbH
- **Konteradmiral Dipl.-Kfm. Manfred Nielson**,  
Chef des Stabes Fü S, BMVg
- **Flottenadmiral Karl-Wilhelm Ohlms**,  
Stabsabteilungsleiter FüM II, BMVg
- **Dipl.-Ing. Aloysius Rauen**,  
Vorstandsvorsitzender Demag Cranes
- **Hermann Heinrich Schaedla**,  
Geschäftsführer, Konsul a.D.,  
Abeking & Rasmussen Schiffs- und Yachtwerft GmbH & Co. KG
- **Andreas Sedlmayr**,  
Geschäftsführender Gesellschafter, Autoflug Firmengruppe
- **Dipl.-Ing. Harald Stein**,  
Präsident, Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung
- **Dipl.-Ing. Helmut Stelzmüller**,  
Geschäftsführer, Kärcher Futuretech GmbH
- **Wolfgang Stolp**, Präsident, IT-Amt Bundeswehr
- **Direktor WTD, Walter Storz**,  
Direktor WTD - Wehrtechnische Dienststelle für Luftfahrzeuge -  
Musterprüfwesen für Luftfahrtgerät der Bundeswehr (WTD 61)
- **Prof. Dr. Klaus Thoma**,  
Fraunhofer-Institut für Kurzezeitdynamik, Ernst-Mach-Institut
- **Rüdiger Wolf**,  
Staatssekretär im Bundesministerium der Verteidigung
- **Prof. Dr.-Ing. habil Hans Christoph Zeidler**,  
Präsident, Helmut Schmidt Universität der Bundeswehr



**Das Kleinfluggerät Zielortung (KZO) der Artillerie übermittelt Zieldaten durch Bildübertragung in Echtzeit. Es kann auch noch die anschließende Bekämpfung des Zieles überwachen. Seine Einsatzdauer beträgt 3,5 Stunden bei einer Reichweite von ca. 100 Kilometern. Die Flughöhe liegt zwischen 300 und 2.500m. (Foto: Arts)**

**Brief aus Bonn: »Freundliches Desinteresse« ist zu wenig . . . . 4**  
Rudolf K. Schiwon

**Frankreich investiert trotz Wirtschaftskrise in militärische Ausrüstung . . . . . 6**  
Nannette Bühl

**Personen . . . . . 8**

**»Bereits das »Erscheinen« der Panzerhaubitze 2000, vor allem aber ihr Einsatz, könnte den Charakter der Operationsführung im Raum Kunduz nachhaltig verändern« . 12**  
Hintergrundgespräch mit dem General der Artillerietruppe und Kommandeur der Artillerieschule,  
Brigadegeneral Heribert Hupka

**Die Artillerietruppe . . . . . 15**  
»Auftrag, Struktur und Fähigkeiten«  
Burkard Preuß

**Die Artillerie heute und morgen . . . . . 22**  
Klaus-Jörg Himstedt

**wt-Berichte . . . . . 26**

**»Das Streitkräfteunterstützungskommando ist in seiner Aufgabenstellung und Struktur ein einzigartiges Kommando« 32**  
Hintergrundgespräch mit dem Befehlshaber des Streitkräfteunterstützungskommandos,  
Generalleutnant Manfred Engelhardt

**Kommunikation:  
Eurofighter Simulation Systems:  
Die Erfolgsstory für EUROFIGHTER-Luftwaffen . . . . . 42**

**Entwicklung der Rüstungskooperation in der NATO . . . . . 44**  
Rüdiger Wolf

**»... der Einsatz eines Fahrzeuges bei der Bundeswehr bedeutet stets, dass man als Hersteller hohen und weltweit anerkannten Standards gerecht geworden ist«. . . . . 49**  
Interview mit Michael Dietz,  
Direktor Verkauf Behörden/Diplomaten/Direktkunden/  
Sonderfahrzeuge, Daimler AG

<b>Innovatives Mobilitätskonzept nicht nur für die Bundeswehr</b> . 52 Volker Schubert	
<b>Aus der Industrie</b> . . . . . 56	
<b>»Thales Deutschland ist heute die drittgrößte Landesorganisation im Konzern mit einem Umsatz von 1,2 Milliarden Euro und rund 5.700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern«</b> . . . . . 59 Interview mit Dr. Markus Hellenthal, Senior Vice President und CEO Thales Deutschland	
<b>Roadmap zur Einführung unbemannter Luftfahrzeuge in die Luftwaffe – ein fähigkeitsorientierter Ansatz</b> . . . . . 62 Martin Schulz	
<b>wt – Das Mittelstandsforum</b> . . . . . 69 In Zusammenarbeit mit AKM und DWT	
<b>Kurz &amp; bündig</b> . . . . . 78	
<b>»Lassen Sie mich zunächst herausstellen, dass der deutsche Beitrag in allen Auslandseinsätzen den internationalen Vergleich nicht zu scheuen braucht«</b> . . . . . 80 Das Einsatzführungskommando unter neuer Führung	
<b>wt-Berichte</b> . . . . . 85	
<b>Ausrüstungsplanung des Heeres – Lage und Ausblick</b> . . . . . 88 Stefan Zeyen	
<b>»Mit den von uns entwickelten Fähigkeiten wollen wir dabei helfen, dass Menschen und auch Infrastruktur bestmöglich geschützt werden können«</b> . . . . . 100 Interview mit Ralf Klädtke, Geschäftsführer Carl Zeiss Optronic GmbH	
<b>Die Einsatzflottille 1 der Deutschen Marine</b> . . . . . 104 Hat sich das Konzept der Einsatzflottilen bewährt? Stefan Nitschke	
<b>»Letztendlich bilden wir (das Koblenzer Büro) ... die Schnittstelle zwischen dem öffentlichen Auftraggeber und dem Unternehmen«</b> . . . . . 113 Interview mit Andreas Hammer, Leiter EADS Defence & Security Key Account und Büroleiter EADS Koblenz	
<b>Das Logistikamt der Bundeswehr - die Spinne im Netz</b> . . . . 118 Modernes Bekleidungs- und Ausrüstungsmanagement Manfred Pees	
<b>Kommunikation: W. L. Gore &amp; Associates: Ein starker Verbündeter wenn es um Schutzbekleidung für das Militär geht</b> . . . . . 120	
<b>Mehr als Zwiebelschalenprinzip gefragt</b> . . . . . 122 Moderne Kampfbekleidung für die Truppe Volker Schubert	
<b>Global – Wehrtechnik</b> . . . . . 124	
<b>wt-Kommentar: Afghanistan – Friedhof der Imperien?</b> . . . . 127 Stefan Nitschke	

## Inserentenverzeichnis

ATM ComputerSysteme GmbH . . . . .	93
Aviatic Verlag . . . . .	10
BwFuhrparkService GmbH . . . . .	81
CeramTec-ETEC GmbH . . . . .	98
Condok GmbH . . . . .	33
Diehl & Eagle Picher GmbH . . . . .	97, 111
Dr. Heimeier-Media GmbH Personalwerbung und Anzeigenagentur . . . . .	117
DWT . . . . .	17
EADS . . . . .	64 - 65
Elettronica GmbH . . . . .	99
ESG Elektroniksystem- und Logistik GmbH . . . . .	35
Eurocopter . . . . .	108 - 109
Eurofighter GmbH . . . . .	4. US
Eurofighter Simulation Systems GmbH . . . . .	42 - 43
Fidae . . . . .	9
General Atomics . . . . .	67
GIWS Gesellschaft für Intelligente Wirksysteme mbH . . . . .	13
Informa Deutschland SE . . . . .	21
Koehler/Mittler . . . . .	41
Newco Safety Technologies GmbH . . . . .	90
Panasonic . . . . .	5
Rafael . . . . .	89
roda computer GmbH . . . . .	95
RUAG Holding . . . . .	37
SELEX Communications GmbH . . . . .	91
Syko Gesellschaft für Leistungselektronik mbH . . . . .	92
systema computer GmbH . . . . .	83
Thales . . . . .	2. US
ThyssenKrupp Marine Systems . . . . .	107
W.L. Gore & Associates GmbH . . . . .	120 - 121
WEW Westerwälder Eisenwerk GmbH . . . . .	39